

## **ПермаШейд ЛС (PermaShade LC)**

### **Світлотвердіючий цемент для вінірів**

#### **Опис:**

Цемент для вінірів ПермаШейд ЛС – це світлотвердіючий композитний цемент середньої в'язкості. Дозування за масою – 66,5%, випускається в чотирьох відтинках і має дуже низьку усадку і високу стійкість кольору. **Показання**

Цемент для вінірів ПермаШейд ЛС може використовуватися для постійного цементування керамічних, цирконієвих, композитних та інших непрямих вінірів.

#### **Методика застосування:**

1. Перед використанням дістаньте ПермаШейд ЛС з холодильника і дайте нагрітися до кімнатної температури.
2. Очистіть, промийте і висушіть препаровану ділянку (використовуйте засіб Концепсис® Scrub з насадкою STARbrush® для чищення, дезінфекції та видалення залишків цементу).
3. Перевірте, чи правильно сидить протез.
4. Підготуйте внутрішню поверхню протеза.

#### **а. Кераміка/фарфор:**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Фтористоводнева кислота виділяє пари, які викликають подразнення дихальних шляхів, і при тривалому впливі може заподіяти їм шкоду. Під час розпилювання протравлювального розчину вакуумна насадка повинна примикати до поверхні зуба.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** При використанні фтористоводневої кислоти необхідно використовувати належні засоби ізоляції.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Під час використання даного матеріалу пацієнт, медпрацівник і його асистент повинні носити захисні окуляри.

i. Нанесіть Ultradent плавикову кислоту (Ultradent Porcelain Etch за допомогою насадки Inspiral® Brush Tip) на внутрішню поверхню протеза на 90 секунд, після чого промийте та висушіть її. ii. Перед аплікацією перевірте колір і консистенцію матеріалу, видавши невелику кількість на папір для замішування або марлю. Якщо видавиться прозора рідина, видаліть її. iii. Нанесіть фосфорну кислоту Ультра-Етч за допомогою насадки Blue Micro® Tip) на 5 секунд для видалення керамічних солей і

нальоту, що утворилися в результаті протравлення плавиковою кислотою. Промийте і висушіть поверхню. iv.

Нанесіть Силан за допомогою насадки Black Mini® Brush Tip) на внутрішню поверхню протеза на 60 секунд, після чого висушіть протез і відкладіть в сторону. Не промивайте протез.

#### **б. Цирконієві вініри:**

i. Не використовуйте фтористоводневу кислоту і силан. ii. За допомогою повітря виконайте абразивну обробку внутрішньої поверхні і нанесіть праймер для цирконію відповідно до інструкцій виробника. c. Композитні вініри:

i. Композитні вініри не потребують попередньої обробки внутрішньої поверхні.

#### **5. Підготуйте поверхню зуба.**

#### **а. Техніка самопротравлювання**

i. Промийте підготовлений зуб і залиште його вологим. ii. НЕ ОБОВ'ЯЗКОВО. За допомогою насадки Black Mini® Brush Tip рухами як при чищенні нанесіть препарат Концепсис® (за наявності) на ділянку, що препарується, і висушіть її потоком повітря. iii. За допомогою насадки Black Mini® Brush Tip нанесіть Пік самопротравлюючий праймер на ділянку, що препарується, на 20 секунд, постійно розмазуючи його. iv. Розмазуйте і сушіть препарат протягом трьох секунд за допомогою триходового шприца або інтенсивного відсмоктувача, розміщеного безпосередньо над ділянкою, що препарується.

#### **v. Переходьте до стадії «Фіксація».**

#### **б. Тотальне протравлювання/техніка**

i. За допомогою насадки Blue Micro® Tip нанесіть фосфорну кислоту Ультра-Етч на всі поверхні зуба, що препаруються, на 20 секунд. ii. Ретельно промивайте зуб протягом 5 секунд і залиште його вологим. iii. НЕ ОБОВ'ЯЗКОВО. За допомогою насадки Black Mini® Brush Tip рухами як при чищенні нанесіть препарат Концепсис (за наявності) на ділянку, що препарується, і висушіть її потоком повітря. iv. Переходьте до стадії «Бондинг».

#### **6. Бондинг:**

a. За допомогою насадки Inspiral® Brush Tip нанесіть бонд Пік Бонд універсальний і обережно розмазуйте його легкими рухами протягом 10 секунд.

b. Розмазуйте і сушіть препарат протягом 10 секунд за допомогою повітря під повним тиском. Підготовлена ділянка повинна бути блискучою.

c. Проведіть світлотвердіння за допомогою лампи для отвердіння світлом VALO® LED, включеної в режимі стандартної потужності, протягом 10 секунд. (для ламп із вихідною потужністю <600 мВт/см<sup>2</sup> тривалість процедури становить 20 секунд, для ламп із вихідною потужністю >600 мВт/см<sup>2</sup> – 10 секунд).

#### **7. Цементування**

a. Видавіть тонкий шар цементу ПермаШейд ЛС тільки на внутрішню поверхню вініра, яка фіксується, не на підготовлену поверхню зуба.

b. Легкими натисканнями обережно встановіть і зафіксуйте вінір. Зафіксуйте за допомогою полімеризаційної лампи (VALO з лінзами Point Cure), включеної на 2 секунди, щоб уникнути зсуву. c. Видаліть надлишки цементу з країв.



UA.TR.137

Уповноважений представник в Україні:

**Товариство з обмеженою відповідальністю «Стаміл»**

103, корп.А, вул. Січових Стрільців, Київ, 04050, Україна.

Тел./факс 095-33-77-353, 067-33-77-323

e-mail: [info@stamil.ua](mailto:info@stamil.ua)

[http:// www.stamil.ua](http://www.stamil.ua)

**Ultradent Products Inc.**

505 West Ultradent Drive (10200 South),  
South Jordan,  
Utah 84095, USA



[www.ultradent.com](http://www.ultradent.com)

**Ультрадент Продакс Інк.**

505 Вест Ультрадент Драйв, (10200 Саус),  
Саус Йордан,  
Юта 84095, США

НЕ ОБОВ'ЯЗКОВО. Нанесіть DeOx по краях для запобігання утворенню шару кисневого інгібування. Проведіть світлоотвердіння за допомогою полімеризаційної лампи VALO® LED, включеної в режимі стандартної потужності протягом 10 секунд. (Для ламп із вихідною потужністю <600 мВт/см<sup>2</sup> тривалість процедури становить 20 секунд, для ламп із вихідною потужністю >600 мВт/см<sup>2</sup> – 10 секунд).

**Запобіжні заходи та попередження**

1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Фтористоводнева кислота виділяє пари, які викликають подразнення дихальних шляхів, і при тривалому впливі може заподіяти їм шкоду.
2. ПОПЕРЕДЖЕННЯ. При використанні фтористоводневої кислоти необхідно використовувати належні засоби ізоляції.
3. ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Під час використання даного матеріалу пацієнт, медпрацівник і його асистент повинні носити захисні окуляри.
4. Щоб уникнути вдихання парів протравлення кераміки, які викликають подразнення, тримайте вакуумний відсмоктувач якомога ближче до ділянки, що препарується.
5. Перед аплікацією перевірте колір і консистенцію матеріалу, видавивши невелику кількість на папір для замішування абомарлю. Якщо видавиться прозора рідина, видаліть її.
6. Уважно прочитайте і усвідомте всі інструкції перед використанням засобу.
7. Використовуйте тільки рекомендовані насадки.
8. У разі контакту протравлення з будь-якими м'якими тканинами НЕГАЙНО промийте уражену ділянку великою кількістю води.
9. Перед застосуванням будь-якого засобу в ротовій порожнині перевірте, наскільки добре він видавлюється із шприца. При надмірному опорі замініть насадку і повторіть перевірку. Використовуйте тільки рекомендовані насадки.
10. Не допускайте проковтування протравлення кераміки або силану.
11. Надівайте на шприц люерівський ковпачок. Щоб уникнути перехресного забруднення дезінфікуйте і протирайте шприц міжзастосуваннями дезінфікуючим засобом середньої активності, або використовуйте одноразові ковпачки для шприца.
12. Належним чином утилізуйте використані насадки і порожні шприци. Щоб уникнути перехресного забруднення не використовуйте насадки повторно.
13. Композити можуть підвищувати чутливість. Використовуйте рукавички і уникайте частих контактів неотвердлених стоматологічних композитів зі шкірою. Не використовуйте препарати для лікування пацієнтів із підвищеною чутливістю до акрилатів та інших композитів. При появі алергічної реакції, дерматиту або висипання зверніться до лікаря.
14. Не втягуйте поршень шприца після видавлювання препарату; це створює повітряний міхур усередині шприца, що може викликати витікання і руйнування препарату.
15. Не допускайте впливу на препарат прямих сонячних променів і тепла.
16. Відразу після використання надівайте ковпачок.
17. Зберігайте в недоступному для дітей місці.
18. Не використовувати після закінчення терміну придатності, вказаного на шприці. ПРИМІТКА. Дані про безпеку та додаткові відомості про використання наших засобів див. на веб-сайті [www.ultradent.com](http://www.ultradent.com).

**Маркування символи:**



**Зберігати в холодильнику** Номер партії



Тільки за призначенням



Використати до



Одноразового використання



Повторно використовувати заборонено



Утилізувати



Дивись інструкцію перед використанням



Номер за каталогом



Виробник



Небезпечно для здоров'я



Маркування продукції  
J026 = номер партії  
J026 = місяць  
J026 = 2016 рік



Маркування систем відбілювання  
символ пісочний годинник  
10 = місяць  
2016 = 2016 рік



UA.TR.137

Уповноважений представник в Україні:

Товариство з обмеженою відповідальністю «Стаміл»

103, корп.А, вул. Січових Стрільців, Київ, 04050, Україна.

Тел./факс 095-33-77-353, 067-33-77-323

e-mail: [info@stamil.ua](mailto:info@stamil.ua)

[http:// www.stamil.ua](http://www.stamil.ua)

**Ultradent Products Inc.**

505 West Ultradent Drive (10200 South),  
South Jordan,  
Utah 84095, USA



[www.ultradent.com](http://www.ultradent.com)

**Ультрадент Продакс Ін**

505 Вест Ультрадент Драйв, (10200 Саус),  
Саус Йордан,  
Юта 84095, США

